



ENERGIEMANAGEMENT

IN ALPENHOTELS

MANAGEMENT DE L'ÉNERGIE DANS LES HÔTELS ALPINS

GESTIONE DELL'ENERGIA NEGLI HOTEL DELL'ARCO ALPINO

UPRAVLJANJE Z ENERGIJO V ALPSKIH HOTElih

28./29.11.2017
EURAC CONVENTION CENTER
BOZEN/BOLZANO

PROGRAMME

1^{er} JOUR // 28.11.2017 // 12h00-20h30

HEURE	AGENDA
12h00	Allocation de bienvenue du Ministère fédéral de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Construction et de la Sûreté nucléaire Eike Christiansen, Ministère fédéral de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Construction et de la Sûreté nucléaire (DE)
12h05	Allocation de bienvenue du Secrétaire général de la Convention Alpine Markus Reiterer, Convention Alpine (UE)
12h05	KlimaHotel : responsabilité et qualité des établissements hôteliers Martina Demattio, Agence de l'énergie du Tyrol su Sud – KlimaHaus (IT)
12h45	Du management de l'énergie à la gestion durable des marques Regina Preslmair, Ministère fédéral autrichien de l'Agriculture et de l'Environnement (AT)
13h10	Programme d'aide HotelWatt : conseils en énergie et aides financières pour les hôtels suisses Alexandra Märki, EBP Schweiz AG (CH)
13h35	Augmenter le confort et diminuer les coûts énergétiques dans les établissements de tourisme Nicole Hartl, Agence autrichienne de l'énergie (AT)
14h00	PAUSE CAFÉ & SANDWICHES
14h30	Vers les sommets de la lutte contre le changement climatique – Les projets modèles sous les projecteurs ! Roland Hierzinger, Agence autrichienne de l'énergie (AT)
14h50	La gestion de l'énergie dans les hôtels alpins : établir des passerelles entre les consultants en énergie et les propriétaires d'hôtels TorstenMerker, TMConcept24 & Juliane Schröer, adelphi research (DE)
15h10	De l'audit énergétique aux économies effectives en euros Adam Farago & Florian Gasser, EEP Energieconsulting (DE)
15h30	ATELIERS + CAFÉ & SNACKS
16h50	Expériences de mise en oeuvre d'un tourisme durable en tant que système au niveau national Tina H. Zakonjšek, GoodPlace Sustainable Tourism (SI)
17h15	Le management de l'énergie dans les hôtels - Résultats de l'étude de marché du bureau fédéral pour l'efficacité énergétique Martina Wagner, Office fédéral de l'économie et du contrôle des exportations (DE)
17h40	TABLE RONDE + QUESTIONS-REPONSES Participants : Jana Apih, Christian Berwanger, Gustav Lorenz, Regina Preslmair
19h00	GET-TOGETHER + DRINKS & FOOD

ENERGIEMANAGEMENT

IN ALPENHOTELS

MANAGEMENT DE L'ÉNERGIE DANS LES HÔTELS ALPINS

GESTIONE DELL'ENERGIA NEGLI HOTEL DELL'ARCO ALPINO

UPRAVLJANJE Z ENERGIJO V ALPSKIH HOTELIH

28./29.11.2017
EURAC CONVENTION CENTER
BOZEN/BOLZANO

PROGRAMME

2^e JOUR // 29.11.2017 // 9h00-13h45 (excursion en option jusqu'à 16h30)

HEURE	AGENDA
09h00	Allocution de bienvenue du Directeur du Service aménagement du territoire, environnement et énergie et du vice-président de la Province autonome de Bolzano-Tyrol du sud Richard Theiner, Gouvernement autonome de la Province de Bolzano-Tyrol du sud (IT)
09h15	Refuges durables en Europe : objectif empreinte zéro Mitja Mori, Université de Ljubljana (SI)
09h35	Contribution à l'amélioration de la performance énergétique de l'hôtellerie familiale de moyenne montagne. Programme INTERREG Franco-Suisse CREnHOM Hervé Boileau & Catherine Buhe, Université Savoie Mont-Blanc (FR) ; Stéphane Genoud & Lionel Emery, Haute École Spécialisée de Suisse Occidentale (HES-SO) Valais-Wallis (CH)
10h00	Projet IMEAS – Planification énergétique intégrée et multi-niveau dans le secteur du tourisme Niko Natek, KSENA Energy Agency (SI)
10h20	PAUSE CAFÉ
10h50	Bonnes pratiques : Quelle est l'utilité de l'économie durable ? Martin Damian, Hotel Cyprianerhof Dolomit Resort (IT)
11h15	Bonnes pratiques : Zéro Energie, est-ce possible ? Retour d'expérience de l'Hôtel&Spa des Gorges du Verdon, les actions et les limites Hélène Boglorio, Hotel &Spa Gorges du Verdon (FR)
11h40	Bonnes pratiques : Schlosshotel Thannegg : Transformation d'une ruine médiévale en un éco-hôtel énergétiquement performant et indépendant Ernst Walter Schrempf, Schlosshotel Thannegg (AT)
11h55	Bonnes pratiques : De la panne au management intelligent de l'énergie dans le quatre étoiles Wellnesshotel Berwanger Hof Christian Berwanger, Hotel Berwanger Hof im Allgäu (DE)
12h20	Projet Leuchtturm - Hôtels énergétiquement performants dans les Grisons : constats, chiffres-clés et expériences pratiques à mi-projet Gustav Lorenz, hotelleriesuisse Grisons (CH)
12h45	DÉJEUNER
13h45 - 16h30	EXCURSION À L'HOTEL CYPRIANERHOF DOLOMIT RESORT Visite guidée avec le propriétaire de l'hôtel Martin Damian Mise à disposition d'un transport gratuit en bus